ORTSBÜRGER
RORSCHACH

GESCHÄFTSBERICHT
2018

ORTSBÜRGERVERSAMMLUNG
MONTAG, 15. APRIL 2019, «STADTHOFSAAL», RORSCHACH
19.00 – 19.45 UHR «INFO-CAFÉ»
20.00 UHR ORDENTLICHE BÜRGERVERSAMMLUNG

IMPRESSUM

Herausgeber	Ortsbürgergemeinde Rorschach
Redaktion	Ortsbürgerrat Rorschach
Layout	Mit Unterstützung von Pfirsichblau
Druck	Extremprint GmbH
Auflage	700 Exemplare
Erscheint	1 x jährlich zur Bürgerversammlung

Inhaltsverzeichnis

- Traktandenliste Bürgerversammlung 4
- Rahmenveranstaltung 5
- Unsere Gäste 6
- Bericht über das Geschäftsjahr 2018 8
- Berichte aus den Ressorts des Ortsbürgerrates 11
- Aus der Buchhaltung 18
- Aus dem Archiv 19
- Laufende Rechnung 2018 / Budget 2019 20
- Bestandesrechnung 2018 30
- Grundstückverzeichnis 34
- Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission (GPK) 35
- Wahlen – Ersatzwahl in den Ortsbürgerrat 37
- Organisation 38
- Beirat 39
- Leitbild 41
- Newsletter – Bleiben Sie in Kontakt mit uns / So erreichen Sie uns 43
- Bürgerspass 44

Ortsbürgerversammlung 2019

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir freuen uns, Sie zur ordentlichen Bürgerversammlung in den Stadthofsaal Rorschach einzuladen. Vor der eigentlichen Bürgerversammlung haben Sie die Gelegenheit, mit uns ins Gespräch zu kommen: Am «Info Café». Von 19 bis 19.45 Uhr informiert Sie jedes Mitglied des Ortsbürgerrates an einem eigenen Infotisch über Aufgaben und Projekte. Sie können sich zwischen den Tischen frei bewegen, Fragen stellen, Ideen einbringen oder einfach mit uns diskutieren. Nutzen Sie diese Form der Begegnung. Letztes Jahr haben wir das «Info Café» zum ersten Mal durchgeführt und durften sehr viele Ortsbürgerinnen und Ortsbürger begrüssen. Wir freuen uns, wenn Sie auch heuer wieder so zahlreich mit uns ins Diskutieren kommen!

Um 20 Uhr beginnen wir die ordentliche Bürgerversammlung. Wir freuen uns, dieses Jahr zwei besondere Rorschacher als Gäste zu begrüssen: Urs Koller, Bildhauer und Initiant des Sandskulpturenwettbewerbs und Vanessa Engensperger, alias Skiba Shapiro. Sie umrahmt den Abend musikalisch.

Claudio Vuono
Präsident

Dina Zippel-Baroncini
Vize-Präsidentin und Leiterin Geschäftsstelle

ALLGEMEINE HINWEISE

Stimmberechtigt sind alle in Rorschach wohnhaften Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht nach dem Gesetz von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen sind.

Der persönliche Stimmausweis ist am Eingang zum Versammlungslokal abzugeben.

Pro Haushalt wird ein Geschäftsbericht zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Geschäftsstelle bezogen werden: Postfach 307, Thurgauerstrasse 15a, 9401 Rorschach (Telefon 076 469 83 60)

ABLAUF

19.00 – 19.45 Uhr	«Info-Café» – Info und Austausch mit dem Rat
20.00 – ca. 21.30 Uhr	**Ordentliche Bürgerversammlung**
ab ca. 21.30 Uhr	Apéro Riche

TRAKTANDENLISTE BÜRGERVERSAMMLUNG

- 1. Begrüssung
- 2. Bericht über das Geschäftsjahr 2018
- 3. Jahresrechnung 2018
- 4. Budget 2019
- 5. Bericht und Antrag GPK
- 6. Ersatzwahl in den Ortsbürgerrat
- 7. Vorstellung des Beirats
- 8. Umfrage

Rahmenveranstaltung

«INFO CAFÉ» – MIT IHNEN IM GESPRÄCH

Bürgernähe und Transparenz sind uns wichtig! Vor Beginn der ordentlichen Bürgerversammlung, möchten wir Ihnen deshalb Gelegenheit geben, im etwas kleineren und intimeren Rahmen mit uns ins Gespräch zu kommen: Dina Zippel-Baroncini, Rebecca Ferraro-Perin, Fabio Senfter, Beat Mayer und Claudio Vuono warten an Infotischen verteilt im kleinen Saal auf Sie. Mit dabei sind unsere Kandidatin für den Ortsbürgerrat Rebecca Häner und unsere Kolleginnen und Kollegen vom neu geschaffenen Beirat. Von 19.00 bis 19.45 Uhr haben Sie Gelegenheit, sich bei Kaffee und Gebäck mit uns auszutauschen. Wir berichten über das, was 2018 gelaufen ist, erzählen, was wir planen, beantworten Ihre Fragen und nehmen Anregungen und Ideen entgegen. Nutzen Sie die Gelegenheit.

IHR GEWINN – DREI EINKAUFSGUTSCHEINE UND EINE «STRANDFESTWOCHEN»-TASCHE

Versuchen Sie Ihr Glück und gewinnen Sie eine einzigartige Tasche, die aus Blachen der «Strandfestwochen 2018» vom Verein «kleika Arbeitslosenprojekte» gefertigt wurde. Wert CHF 100.–. Zusätzlich verlosen wir 3 Einkaufsgutscheine zu je CHF 50.– «Gewerbe am See». Ihr persönlicher Stimmausweis ist an der Bürgerversammlung Ihre Teilnahmekarte. Verpassen Sie diese Chance nicht!

NACH DER BÜRGERVERSAMMLUNG

Im Anschluss an die statutarischen Geschäfte, sind Sie zum Ortsbürgertreffen mit «Apéro Riche» eingeladen, wo Sie die Gespräche vertiefen können, die Sie vielleicht am frühen Abend beim «Info Café» bereits begonnen haben.

Unsere Gäste

Im April 2018 führten wir die Bürgerversammlung erstmals in aufgefrischter Form durch. Musikalisch sorgte der «Corale Santa Cecilia» für den richtigen Ton, und in ihrem Gastreferat beleuchtete Dorothea Strauss, Leiterin Corporate Social Responsibility bei der Mobiliar, das Thema Nachhaltigkeit. Die Idee, Musik und Gäste in die Bürgerversammlung einzubeziehen, kam bei Ihnen sehr gut an. Deshalb möchten wir diese Form der Versammlung zur Tradition machen, künftig aber mit einem stärkeren Fokus auf Rorschach: Denn in Rorschach leben viele Menschen, die sich in Kunst oder Kultur engagieren und den Namen unserer Stadt weit über ihre Grenzen hinaus bekannt machen. Diesen Menschen möchten wir an der Bürgerversammlung eine Bühne geben: Sei es, indem sie Musik machen oder wir sie in einem Talk besser kennen lernen.

Unsere Gäste aus Kunst und Kultur sollen uns in Erinnerung rufen, dass diese Disziplinen gemeinsame Werte herausstreichen. Sie prägen unsere Identität und machen, zusammen mit der uns umgebenden Natur, das aus, was wir Heimat nennen. Kunst und Kultur sind in diesem Sinne Basis für gesellschaftlichen Zusammenhalt und vermögen diesen zu stärken. In einer Zeit, in der der Begriff Heimat eine Renaissance erlebt und viele Menschen nach Identität und Halt gebenden Werten suchen, ist diese Funktion zentral.

Wir freuen uns sehr, dass uns dieses Jahr Urs Koller und Vanessa Engensperger besuchen.

DIE MYSTERIÖSE

Seit letztem Jahr wandelt die vielseitige junge Komponistin und Musikerin Vanessa Engensperger unter dem Pseudonym «Skiba Shapiro» mit ihrem Alternative Dark Pop auf Solopfaden. Die gebürtige Rorschacherin ködert mit ihrer zarten und zugleich durchdringenden Stimme. Sie entführt das Publikum in düstere Welten, wo es sich zwischen verfremdeten Gitarrenklängen, Synthie-Flächen und organisch klingenden Beats wiederfindet. Zusammen mit dem Tanzduo FII, welches mit seinen anmutigen und akzentuierten Bewegungen verzaubert, gestaltet Engensperger ungewöhnliche, visuell beeindruckende Live-Shows, die man so schnell nicht vergisst; diesen Sommer unter anderem am OpenAir St. Gallen.

DER SANDSKULPTEUR

Der Maler und Bildhauer Urs Koller ist nicht einer, der den Weg des geringsten Widerstandes geht. Es geht ihm bei seiner Arbeit auch nicht immer darum, Werke für die Zeit zu erschaffen. Er experimentiert. Mit den verschiedensten Materialien und Techniken. Die Inspiration holt er sich, wenn er durch Rorschach spaziert oder in seinem Wellblech-Citroën unterwegs ist. Ideen entwickelt er aber auch, wenn er in seinem Holzsegelboot von 1928 über den geliebten See gleitet, an dessen Ufern er als Teenager tote Schwäne begrub und beim ersten Sonnenstrahl mit den Kleidern baden ging.

Weit über die Grenzen der Schweiz hinaus ist er als Initiant und künstlerischer Leiter des Sandskulpturen-Festival Rorschach bekannt geworden, das schon seit 20 Jahren die Arion-Wiese zu einem Mekka der Sandkünstlerinnen und -künstler werden lässt. Dass die Werke aus Sand irgendwann verwittern und durch die Einflüsse der Natur oder des Menschen zerstört werden, gehört für Urs Koller dazu und widerspiegelt das Leben: «Die Figuren Leben im Moment. Sie sind vergänglich, wie alles auf dieser Welt. So schnell wie die Skulpturen entstehen, so schnell vergehen sie auch wieder». Das Kunstschaffen mit Sand sei ökologisch, da das Material immer wieder verwendet werden könne.

Bericht über das Geschäftsjahr 2018

Claudio Vuono
Präsident

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Erinnern Sie sich an die eine oder andere Schlagzeile aus dem letzten Jahr? Das war manchmal schon ein wenig verrückt: Fake News. Extreme. Exzesse. Narzissten in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft. Sie rückten vor allem sich selbst ins Licht und weniger das, wofür sie eigentlich stehen sollten. Als ich in der Adventszeit durch ein Buch mit Gedanken aus dem kleinen Prinzen von Antoine de Saint-Exupéry blätterte, entdeckte ich diese Worte:

«Wenn man begreifen will, so ist die erste Voraussetzung hierfür eine Art Uneigennützigkeit; man muss sich selber vergessen können.»

Ich kenne viele Menschen, die sich – ohne grosses Aufheben um die eigene Person – für Andere engagieren. In Vereinen, Interessengemeinschaften, Kirchen, Parteien und Gruppen. Wenn der Mensch das alles mit Energie und Freude macht, wird er ganz von allein uneigennützig und beginnt, «sich selber zu vergessen». Weil er sich mit spannenden Themen befasst und gemeinsam mit anderen etwas bewegt.

Etwas bewegen.
Das wollen auch wir von der Ortsbürgergemeinde Rorschach. Und das mit Leidenschaft.

Wir haben im letzten Jahr Einiges angepackt: Wir haben begonnen, die Bürgerversammlung aufzufrischen. Wir kommunizieren über unsere Facebook-Seite und den Instagram-Account vermehrt auch auf sozialen Medien. Dabei geht es uns nicht darum, über «jeden Reissack, der in China umfällt» zu schreiben, wie das online oftmals geschieht. Aber wir möchten vermehrt über unsere Tätigkeiten berichten, die allen zugutekommen. «Tue Gutes und sprich darüber». Das wollen wir künftig mehr leben, ohne jedoch uns selbst dabei zu sehr auf die Schulter zu klopfen. Des Weiteren haben wir einen Beirat geschaffen und uns ein neues Leitbild gegeben. Auf Anfang 2019 haben wir das neue Rechnungslegungsmodell des Kantons St. Gallen eingeführt. Wir haben mit dem «Wannenbach» der Natur und uns allen etwas Wunderschönes (zurück-)gegeben, haben zu unseren Liegenschaften und unserem Wald geschaut und wir haben das getan, wofür wir letztendlich da sind: «Mit unseren Möglichkeiten soziale, kulturelle und gemeinnützige Leistungen zugunsten der Allgemeinheit in Rorschach erbringen und damit das kulturell vielfältige Leben in unserer Stadt mitunterstützen».

Weniger ist manchmal auch viel
Mit Blick auf die Sponsoringbudgets grosser Unternehmen, frage ich mich manchmal: «Was können wir schon mit ein paar Franken bewegen?» Natürlich braucht es die Big Player; ohne sie wären grosse Veranstaltungen kaum möglich. Aber auch mit vergleichsweise bescheidenen Beträgen kann man etwas bewegen. Und es braucht auch jene, die sich um Gruppen und Vereine kümmern, die kleine, aber ebenso feine Geschichten schreiben. Was mir deshalb sehr am Herzen liegt: Wir wollen in den kommenden Jahren die Summe, die wir für die Allgemeinheit, für Soziales und Kultur ausgeben, kontinuierlich erhöhen. Wir werden uns deshalb auch darüber Gedanken machen, wie wir unsere Einnahmen erhöhen können.

Zu guter Letzt beschäftigt uns unser grosses Projekt auf dem «Kreuzacker», wo wir unser drittes

Mehrfamilienhaus bauen möchten: nachhaltig, generationenverbindend, zeitgemäss. Nach der Bürgerversammlung vom April 2019 geben wir Vollgas. Wir halten Sie auf dem Laufenden.

Unser Leitbild – Weg und Ziel zugleich

Als Ortsbürgergemeinde und damit öffentlich-rechtliche Korporation, haben wir eine Gemeindeordnung, die an der Bürgerversammlung vom 11. April 2011 von den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern abgenommen wurde. Die Gemeindeordnung regelt Organisation und Zuständigkeit der Organe der Ortsbürgergemeinde sowie die politischen Rechte der Bürgerschaft. 2018 haben wir uns als Ortsbürgerrat zusätzlich ein Leitbild gegeben. Nicht, weil es in Mode wäre, sondern weil wir in Zeiten des Wandels Orientierung schaffen wollen. Unser Leitbild beantwortet uns verschiedene Fragen:

- Wofür stehen wir als Ortsbürgergemeinde?
- Was wollen wir gemeinsam mit Ihnen erreichen?
- Welche Werte und Prinzipien sollen unser Handeln leiten?

Das Leitbild hilft uns in Zukunft bei Diskussionen und Entscheidungen. Es ist für uns als Ortsbürgergemeinde Richtschnur und Wegweiser in eine erfolgreiche und nachhaltige Zukunft. Es stützt uns als verlässliches, gemeinsames und verbindliches Fundament. Sie finden das Leitbild weiter hinten in diesem Geschäftsbericht und auch auf unserer Website.

Rat und Geschäftsführung

Wir haben uns 2018 zu monatlichen Sitzungen zusammengefunden, an denen wir eine Vielzahl an Geschäften aus den Ressorts Kultur & Soziales, Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft sowie Kommunikation berieten und behandelten. Neu eingeführt haben wir zwei sogenannte «Kreativ-Workshops» im Frühjahr und im Herbst. In diesen Workshops steht nicht das Tagesgeschäft im Zentrum, sondern wir schauen über den Tellerrand hinaus und machen uns Gedanken über neue Projekte und Engagements.

Die Mitglieder des Rates sitzen auch in anderen Gremien und vertreten dort die Interessen der Ortsbürgergemeinde Rorschach: Im Einbürgerungsrat der Stadt, in der Volkshochschule Rorschach, im Museum im Kornhaus, in der Heilpädagogischen Vereinigung «Insieme» oder im «Waldwirtschaftsverband SG/FL».

Zusammen genommen kommen Rat und Geschäftsführung damit im Jahr 2018 auf über 3'500 geleistete Arbeitsstunden. Das entspricht pro Person einem Arbeitspensum von 20–25 %. Es ist Freizeit, die wir mit viel Freude in die Ortsbürgergemeinde investieren. Weil wir aber Pensum und Tempo, mit dem wir Dinge angehen, deutlich gesteigert haben, war mir wichtig, dass wir das auch entsprechend honorieren. Darum haben wir beschlossen, die Löhne für 2019 punktuell und sanft zu erhöhen. Mir ist aber ebenso wichtig, dass wir auch mehr in Soziales und Kulturelles für Rorschach investieren.

Die Leistungen für die Öffentlichkeit – unsere «Raison d'être»

Rund CHF 72'000 haben wir 2018 an Leistungen für die Öffentlichkeit erbracht. Das macht uns mächtig stolz und an diesem Engagement wollen wir weiter festhalten. Was ich an dieser Stelle letztes Jahr geschrieben habe, konnten wir 2018 umsetzen: Wir haben die Richtlinien für die Unterstützung sozialer und kultureller Anlässe und Projekte überarbeitet. Sie finden sie auf unserer Website. Und hier im Geschäftsbericht erfahren Sie von Rebecca Ferraro-Perin mehr darüber, was wir 2018 konkret unterstützt oder selber organisiert haben.

Grundbesitz, Forst- und Landwirtschaft

Die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger Rorschach besitzen nahezu 50 Hektar Wälder, Wiesen sowie bebautes und unbebautes Bauland. Waldbesitz haben wir in Eggersriet, Rorschacherberg und Untereggen. Eine Auflistung finden Sie zuhinterst im Geschäftsbericht. Im Bericht von Beat Mayer erfahren Sie mehr über die Tätigkeiten in seinem Ressort. Ganz besonders habe ich mich über die Feier zur Offenlegung des Wannenbachs gefreut. Ein Highlight war dabei das Gummi-Enten-Rennen – eine ordentliche Gaudi. Überzeugen Sie sich bei einem Spaziergang selbst, wie schön die Offenlegung des Wannenbachs umgesetzt wurde.

Einbürgerungen

Der paritätische Einbürgerungsrat der Stadt Rorschach tagte 2018 im April und im August. Dieser Rat setzt sich zusammen aus Thomas Müller (Vorsitz), Guido Etterlin (Stadtrat) sowie Rebecca Ferraro-Perin und Dina Zippel-Baroncini, die unsere Ortsbürgergemeinde Rorschach vertreten.

Im Jahre 2018 hat der Einbürgerungsrat Rorschach 37 ausländischen Frauen und Männern das Bürgerrecht der Stadt erteilt. Per 31.12.2018 wohnten 1163 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger in Rorschach (2017: 1123). Das entspricht rund 12,5 % der Bevölkerung.

Zu guter Letzt

Ich bin sehr dankbar, dass ich bei der Ortsbürgergemeinde Rorschach mitwirken darf und ich bin dankbar für das wunderbare Team, mit dem ich unterwegs bin. Wir setzen auf die Stärken jedes Einzelnen. Und wir bauen auf Sie.

Claudio Vuono
Präsident

Kultur und Soziales

Rebecca Ferraro-Perin
Ressort «Kultur und Soziales»

Neue Magie, neue Gedanken, neue Gelegenheiten, neue Träume, neue Abenteuer, neue Hoffnungen, neue Chancen: Hallo neues Jahr!
Mit diesen Worten, mit diesem «ersten Schritt», begann für uns im Ortsbürgerrat das Jahr 2018. Vieles wurde in den letzten zwölf Monaten geschrieben, telefoniert, organisiert, zusammengesessen, diskutiert, umgekrempelt und wir haben auch Neues ausprobiert. Das ist immer auch ein Wagnis. Man darf aber keine Angst vor dem Misserfolg haben. Angst vor Fehlern lähmt und bedeutet Stillstand. Wir können nicht zu jedem Projekt, das an uns herangetragen wird, «Ja» sagen, aber wir versuchen immer wieder auch Gruppen zu unterstützen, welche mit neuen Ideen kommen. «Pianos am See» und die «Strandfestwochen» sind schöne Beispiele aus dem letzten Jahr. Feine Geschichten, die unsere Seestadt belebt haben.

2018: Ein weiteres buntes Jahr mit vielen neuen Begegnungen, mit tollen Gesprächen und spannenden Menschen.

Januar 2018
Am 14. Januar 2018 fand unsere „Show on Ice" in der beliebten Eisarena beim Pavillon statt. Das Wetter war uns hold und über hundert begeisterte Zuschauerinnen und Zuschauer wurden vom Eiskunstlaufverein Widnau in ihren Bann gezogen. Die Darbietung der kleinen und grossen Eiskunstläuferinnen und -läufer verzauberte das Publikum. Der von der Ortsbürgergemeinde Rorschach offerierte und abgegebene Punch und Glühmost sorgte für die innerliche Herzenswärme.

Es war für uns alle ein grossartiger Anlass, der uns in Erinnerung bleibt.

August 2018

Am 26. August 2018 war das Wetter auch auf unserer Seite und wir konnten bei strahlendem Sonnenschein den «Wannenbach» beim Seminarweiher festlich einweihen. Es gab Speis und Trank und ein geselliges Beisammensein. Es fehlte uns an nichts! Am Schluss wurde der Bach mit einem Gummi-Entenrennen offiziell eingeweiht. Ein Spass für Gross und Klein.

Oktober 2018

Am 5. Oktober 2018 besuchte Philip Maloney Rorschach mit seinen haarsträubenden Fällen. Mit witzigen Flyern und Plakaten haben wir auf unseren öffentlichen Anlass im Stadthofsaal aufmerksam gemacht. Die Tickets konnte man bei der St. Galler Kantonalbank, im Museum im Kornhaus und im Hotel Mozart in Rorschach kostenlos abholen. Die meisten Tickets gingen indes online weg. Über 350 begeisterte «Maloney-Fans» fanden sich im Stadthof ein und machten den Saal zu einer grossen Dedektei.

Am Schluss der Aufführung wurden im Kollektenkorb CHF 2'650.00 gesammelt. CHF 1'000.00 spendeten wir zu Gunsten der Caritas für die Flutopfer in Indonesien. Der restliche Betrag von CHF 1'650.00 ging zu Gunsten des Ressorts «Kultur und Soziales».

UNSERE FÖRDERUNG VON KULTUR UND FREIZEIT

Der Bürgerrat förderte im Geschäftsjahr 2018 durch Sponsoring und finanzielle Beiträge kulturelle und gesellschaftliche Anlässe und Veranstaltungen:

Leistungen für die Öffentlichkeit	Betrag [CHF]
Bacheinweihung «Wannenbach»	3’600.00
«Tsunami Indonesien» Spendenzahlung aus der Kollekte von «Philip Maloney» an die Caritas	1’000.00
IG Sport + Spass «Grenzenlos»	500.00
Jazzclub Rorschach	500.00
Jazz Night Rorschach	1’000.00
Eisarena Rorschach	10’000.00
Ferienspass Rorschach/Rorschacherberg	500.00
Feuerwehrverein für «Dä schnällscht Rorschacher»	300.00
Benefizkonzert in der evangelischen Kirche	250.00
Kultur im Pavillon	1’000.00
Märlitheater Rorschach	500.00
Museum im Kornhaus (Betriebsbeitrag)	20’000.00
«Panda Lux», Unterstützungsbeitrag	2’000.00
«Philip Maloney»	4’000.00
Rorschach, da isch Musig	500.00
Sandskulpturen Festival, Jubiläum 20 Jahre	3’000.00
«Pianos am See»	2’000.00
Stadtfest Rorschach	1’000.00
Volkshochschule Rorschach, Programmbeitrag	500.00
Weihnachten in Rorschach	1’000.00
Kinderzirkus «Rohrspatz»	500.00
«Show on Ice»	7’500.00
Stadtmusik Rorschach, Neuuniformierung	5’000.00
Strandfestwochen	4’000.00
Vespa Club	500.00
Rorschacher Kochbuch	500.00
Weiteres Sponsoring sowie Jahres- und Gönnerbeiträge (u.a. kulturhistorischer Verein, Ludothek, Netzwerk Rorschach, Stadtmusik, «VBG Insieme» und andere Engagements)	1’000.00
Total	**72'150.00**

Zu unseren Leistungen für die Öffentlichkeit zählen auch der Unterhalt von Wald und Strassen, unseres Spielplatzes und viele weitere Ausgaben, die alle in der Buchhaltung sichtbar sind und unsere Wertehaltung widerspiegeln (Bsp. Nachhaltigkeit).

Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft

Beat Mayer
Ressort «Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft»

GRUNDBESITZ UND WOHNEN

WAISENHAUSSTRASSE 27/29 – MEHRFAMILIENHAUS

Im Mehrfamilienhaus «DUO» wurden 2018 diverse geplante und budgetierte Arbeiten ausgeführt:

Über die Jahre wurde durch aus dem Erdreich eindringendes Wasser das Klima in der Tiefgarage immer «feuchter», was zu einem unangenehmen muffigen Geruch und einer unschönen Schimmelbildung an Wänden und Decke führte. Als Gegenmassnahme wurden ein Entfeuchtungssystem installiert und die befallenen Oberflächen mit Spezialreiniger und Hochdruck gereinigt. Bereits nach kurzer Zeit war die Effektivität der installierten Geräte sichtbar und das Klima in der Tiefgarage verbesserte sich deutlich.

Beim Velohaus wurden die Eingangstüren ersetzt, an welchen der Zahn der Zeit deutliche Spuren hinterlassen hatte. Die Arbeiten umfassten die Türen, Zargen, Schlösser und Türschliesser.

Der Antrieb des Garagentores musste ersetzt werden, da die Abnutzung an den beweglichen Teilen immer öfters zu Störungen führte.

GOLDACHERSTRASSE 30 – MEHRFAMILIENHAUS

Für das Jahr 2018 waren keine grösseren oder ausserplanmässigen Reparaturen oder Instandhaltungen notwendig.

GOLDACHERSTRASSE 50 – EINFAMILIENHAUS

Wie geplant, musste ein Teil der Fassade ausgebessert und neu gestrichen werden, um weitere Schäden an der Aussendämmung zu vermeiden.

Ansonsten war 2018 ein Jahr mit sehr wenigen Vorkommnissen.

KINDERSPIELPLATZ «KREUZACKER» BEIM SEMINARWEIHER

Für das Jahr 2019 ist der Ersatz der «Bänkli» um die Friedenslinde geplant. Die Sitzbänke sind in einem schlechten Zustand.

SEMINARWEIHER UND UNTERER WANNENBACH

Die Freilegung und Renaturierung des Wannenbaches durften wir 2018 wie geplant abschliessen. Vom gelungenen Projekt, konnten Sie sich bei der Einweihungsfeier im August 2018 selber ein Bild machen. Über 100 Interessierte feierten mit uns den «Wannenbach».

Trotz anfänglichen Problemen mit der Bepflanzung – es war wirklich ein sehr heisser Sommer mit wenig Niederschlag – ist alles gut angewachsen.

Es freut uns, mit diesem Projekt die Erfordernisse von Natur, Wasserschutz, Anwohnern und Naherholungsgebiet in eine optimale Balance gebracht zu haben. Das Ziel, alles so unauffällig und natürlich wie möglich in die Umgebung einzubetten, ist gelungen.

Durch die sehr grosszügigen Beiträge des Kantons, konnte das Projekt auch von den Kosten her betrachtet erheblich unter Budget abgeschlossen werden.

HOFSTRASSE 106 (WANNE) – LIEGENSCHAFT

Keine besonderen Vorkommnisse im Jahr 2018.

LIEGENSCHAFT EBNET

Keine besonderen Vorkommnisse im Jahr 2018.

PROJEKT «KREUZACKER»

Eine erste Studie für die Neubebauung des Grundstückes haben wir Ihnen an der Bürgerversammlung 2018 gezeigt. Im selben Jahr haben wir Visiere gestellt, um im Feld einen Eindruck der Ausmasse und der Lage zu bekommen. Das war für uns sehr wichtig. Denn wir möchten ein vernünftiges, zur Umgebung passendes, nachhaltiges und zukunftsweisendes Projekt umsetzen.

Zusammen mit der Geschäftsprüfungskommission (GPK), haben wir bei einer Begehung die verschiedenen Meinungen und Eindrücke zusammengetragen und analysiert.

Der Rat hat sich dazu entschlossen, das Projekt in Bezug auf Ausmass und Lage zu überarbeiten. Im Jahr 2019 machen wir uns an die Arbeit. Ziel: An der Bürgerversammlung 2020 präsentieren wir Ihnen das überarbeitete und fertige Projekt. Wir halten Sie auf dem Laufenden. Mit unserem Newsletter, den Sie übrigens abonnieren können, aber auch über die Webseite und die Social Medias.

LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT

Keine besonderen Vorkommnisse im Jahr 2018

Kommunikation

Fabio Senfter
Ressort «Kommunikation»

Ein Jahr mit frischen Inputs und neuen Herausforderung ging wie im Fluge vorbei. Das vor zwei Jahren eingeführte «neue» Design hat sich im Einsatz bewährt und wird nun nach und nach bei allen anstehenden Projekten eingesetzt. Neben dem Flyer für Maloney, der etwas aus dem Rahmen fällt, zeigt sich die neue Gestaltung besonders in zwei Projekten des vergangenen Jahres.

NEWSLETTER

Um noch näher an der Bürgerin, am Bürger zu sein, wurde im 2018 der erste Ortsbürger-Newsletter mit aktuellen News und spannenden Fakten versandt. In unregelmässigen Abständen und bei besonderen Anlässen wird dieser an alle Interessierten verschickt. So werden wir 2019 auf rund ein halbes Dutzend Newsletter kommen, welche die Bürgerinnen und Bürger über unsere Aktivitäten informieren. Inzwischen wird der Newsletter an ca. 100 Bürgerinnen und Bürger sowie interessierte Personen aus der Region versandt.

Sie sind noch nicht im Verteiler, möchten aber ebenfalls den Ortsbürger-Newsletter erhalten? Die Anmeldung ist ganz einfach: Direkt auf der Startseite von buerger-rorschach.ch finden Sie einen roten Button. Einfach anklicken, die weiteren Schritte bis zur Bestätigung sind kinderleicht. Falls Sie doch Fragen haben oder etwas nicht klappt, kommen Sie einfach auf mich zu. Sie erreichen mich am besten unter kommunikation@buerger-rorschach.ch

LEITBILD

Nach intensiven Besprechungen im Rat konnte ein neues Leitbild für den Ortbürgerrat erarbeitet werden. Dank tatkräftiger Unterstützung von Claudio Vuono war auch die gestalterische Umsetzung fast ein Kinderspiel. Mit einigen Kniffs

und einer Prise Kreativität konnte das Leitbild in eine kompakte Form gebracht werden. Das Resultat finden Sie zum Download auf unserer Webseite buerger-rorschach.ch unter der Rubrik «Formulare».

WEITER OPTIMIERT

Auch wenn es vielleicht auf den ersten Blick nicht ins Auge sticht – auch der Geschäftsbericht wurde an einigen Stellen optimiert und geschliffen. Am auffälligsten erkennt man das sicher bei der Buchhaltung, die mit der Einführung des neuen Rechnungsmodells (RMSG) eine grafische Designanpassung erlebt hat. Aber auch an vielen kleinen Stellen wurde an den Schräubchen gedreht, damit alles noch etwas harmonischer daher kommt. Auch bei der Aufbereitung des Geschäftsberichts konnte in Zusammenarbeit mit dem Rat das Vorgehen beschleunigt und vereinfacht werden – in diesem Sinne vielen Dank an meine Ratsmitglieder.

Ich freue mich auf viele weitere gestalterische Herausforderungen – seien sie digital oder klassisch gedruckt.

Fabio Senfter
Ressort Kommunikation

Geschäftsstelle und Administration

Dina Zippel-Baroncini
Vize-Präsidentin
Leiterin Geschäftsstelle

AUS DER BUCHHALTUNG

Grundsätzliches zur Umstellung auf das neue Rechnungslegungsmodell RMSG – Mehr Verständlichkeit und Vergleichbarkeit

Das neue Rechnungslegungsmodell (RMSG) löst bei den St.Galler Gemeinden das im Jahr 1988 eingeführte Harmonisierte Rechnungslegungsmodell 1 (HRM1) ab und setzt das Harmonisierte Rechnungslegungsmodell 2 um. Damit wird gesamtschweizerisch die Rechnungslegung für die Kantone und Gemeinden modernisiert. Das RMSG orientiert sich am sogenannten «True and fair View»-Prinzip, das eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Abbildung der Vermögens-, Ertrags- und Finanzlage verlangt. Da Ortsgemeinden demselben Gesetz unterstehen wie die politischen Gemeinden, gelten die gleichen buchhalterischen Regeln auch für uns. Der Wechsel auf das neue Rechnungslegungsmodell ist somit auch für uns obligatorisch.

Das zentrale Anliegen des neuen Rechnungslegungsmodells sind übersichtlichere, verständlichere und vergleichbarere Informationen als Grundlagen sowohl für betriebswirtschaftliche als auch für finanzpolitische Entscheide. Das neue Rechnungsmodell der St.Galler Gemeinden (RMSG) ergänzt Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz deshalb um eine Geldflussrechnung und einen erweiterten Anhang. Die Anlagegüter sind in einer Anlagenbuchhaltung zu erfassen. Neuerungen ergeben sich auch mit einem mehrstufigen Erfolgsausweis, einem neuen harmonisierten Kontenrahmen, bei der Bewertung des Finanz- und Verwaltungsvermögens sowie bei den Abschreibungen, die künftig konsequent linear und nach Nutzungsdauer vorgenommen werden.

Was ändert konkret?

Der Rechnungsaufbau erhält verständlichere Begriffe und lehnt sich jetzt stärker an die Privatwirtschaft an. Die Elemente dazu sind:

- Bilanz (bisher Bestandsrechnung)
- Erfolgsrechnung (bisher laufende Rechnung)
- Investitionsrechnung (wie bisher)
- Geldflussrechnung (neu, Nachweis der Veränderung der flüssigen Mittel)
- Anhang (wie bisher, jedoch mit höherem Stellenwert)

Weitere Änderungen (Auszug)

- Aufgrund der RMSG-Vorgaben haben wir einen neuen Kontenrahmen unter Berücksichtigung der Anforderungen des Haushaltes der Ortsbürgergemeinde Rorschach erarbeitet. Durch die Umsetzung des neuen Kontenplans per 01.01.2019 ist es im Geschäftsbericht 2018 nicht möglich, das Budget 2018 und die laufende Rechnung 2018 mit dem Budget 2019 für einen Vergleich linear nebeneinander darzustellen. Erst im Geschäftsbericht 2019 wird erstmals wieder ein Vergleich zwischen Budget 2019, Erfolgsrechnung 2019 und Budget 2020 in einer Tabelle möglich sein.
- Die zweistufige Erfolgsrechnung weist das operative Ergebnis und die Reserveveränderungen getrennt aus.
- Das Verwaltungsvermögen wird linear über vergleichbare, nutzungsorientierte Abschreibungsdauern abgeschrieben.
- Eine Konsolidierung ist vorzunehmen, wenn ohne Konsolidierung der Überblick über die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage und die finanziellen Risiken nicht möglich ist.
- Die Jahresrechnung enthält neu eine Geldflussrechnung.

- Die neue Reserve für den Werterhalt des Finanzvermögens bezweckt zum einen die Bereitstellung von Mitteln zur Finanzierung zukünftiger Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten und zum anderen den Ausgleich von Wertschwankungen des Finanzvermögens.
- Die neue Ausgleichsreserve dient dem flexiblen Ausgleich von kurzfristigen Schwankungen im Interesse einer nachhaltigen Finanzpolitik.
- Das Finanzvermögen wird zum Verkehrswert bilanziert und periodisch neu bewertet.
- Beim Übergang von HRM1 auf RMSG muss das Finanzvermögen neu bewertet werden, das Verwaltungsvermögen kann ganz oder teilweise aufgewertet werden.

Mit Inkraftsetzung des Nachtrages zum Gemeindegesetz per 1. Januar 2019 haben alle Gemeinden des Kantons St. Gallen ihre Rechnungen ab dem Rechnungsjahr 2019 nach den Vorgaben des Rechnungsmodells der St. Galler Gemeinden (RMSG) zu erstellen.

Wenn Sie mehr über das Projekt erfahren möchten, finden Sie detaillierte Infos auf der Webseite www.gemeinden.sg.ch

Was ihr den Geist der Zeiten heisst, das ist im Grund der Herren eigner Geist, in dem die Zeiten sich bespiegeln.

Johann Wolfgang von Goethe (Faust I: 575–577)

AUS DEM ARCHIV

Immer wenn ich das Archiv der Ortsbürgergemeinde Rorschach in meiner Tätigkeit als Archivarin betrete, fühle ich den «Geist der Zeiten». In dem kleinen Raum wird die Welt draussen auf einmal ganz still und dafür die Vergangenheit der Ortsbürgergemeinde vor meinem geistigen Auge wieder lebendig. Mit Ehrfurcht lese ich in den vielen historischen Dokumenten. Nicht immer kann ich die hunderte von Jahren alten Schriften entziffern. Trotzdem: Immer wieder entlocke ich diesen Zeugen aus der Vergangenheit interessante, wichtige und manchmal auch amüsante Informationen. Das Archiv definiere ich als das Gedächtnis der Ortsbürgergemeinde. das laufend zunimmt, während mein Gedächtnis allmählich abnimmt. Bei einer Recherche bin ich auf dieses Dokument aus dem Gedächtnis der Ortsbürgergemeinde gestossen und möchte es Ihnen nicht vorenthalten.

Gemeinderat
Rorschacherberg

Rorschacherberg, den 11. Februar 1971

An den
Ortsbürgerrat Rorschach
Herrn R. Grünberger, Präsident
Signalstrasse
9400 Rorschach

Baubewilligung

Auf Grund Ihres Baugesuches vom 3. November 1970 sowie der eingereichten Baupläne erteilen wir Ihnen hiermit die Baubewilligung für die Erstellung einer landwirtschaftl. Siedlung im Ebnet, Rorschacherberg.

Die Baubewilligung wird ausdrücklich erteilt unter Vorbehalt der in beigeheftater Aufstellung "Auflagen und Bemerkungen" enthaltenen Feststellungen und Auflagen. Diese Aufstellung bildet einen integrierenden Bestandteil der Baubewilligung.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Namens des Gemeinderates:
Der Gemeindeammann: Der Gemeinderatsschreiber:

Ortsbürgergemeinde Rorschach Archiv-Auszug über die Baubewilligung datiert Rorschacherberg, den 11. Februar 1971, der Gemeinderat Rorschacherberg erteilt dem Ortsbürgerrat Rorschach die Baubewilligung für die Erstellung einer landwirtschaftlichen Siedlung im Ebnet, Rorschacherberg.

Ich freue mich, dass die Vergangenheit, wie auch die Zukunft der Ortsbürgergemeinde stets präsent und lebendig sind.

Laufende Rechnung 2018

		Budget 2018		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	**BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG**	**128'681.00**	**14'558.50**	**118'500.83**	**14'558.50**
001	**Bürgerschaft**	**13'050.00**		**15'620.70**	
001.3100	Inserat und Druck Geschäftsbericht	5'600.00		4'641.70	
001.3160	Versammlungslokal BV			150.00	
001.3180	Anlässe, Veranstaltungen Bürgerschaft, Bürgerversammlung	7'450.00		10'829.00	
010	**Geschäftsprüfungskommission**	**4'170.00**		**1'376.20**	
010.3000	Honorar, Sitzungsgelder GPK	1'350.00		1'100.00	
010.3170	Spesenentschädigung GPK	320.00		276.20	
010.3180	Buchprüfung durch Dritte, AfG	2'500.00			
020	**Behörde**	**54'450.00**		**58'461.85**	
020.3000	Honorar, Sitzungsgelder OBR	42'450.00		46'370.00	
020.3030	Sozialversicherungsbeiträge Honorar OBR	6'500.00		6'647.25	
020.3170	Spesenentschädigung OBR	5'500.00		5'444.60	
040	**Verwaltung**	**38'591.00**	**7'100.00**	**34'922.78**	**7'100.00**
040.3010	Löhne Verwaltung OBR	14'450.00		12'725.00	
040.3030	Sozialversicherungsbeiträge Verwaltung	2'000.00		2'585.35	
040.3050	UVG- und KTG-Beiträge Verwaltung			268.35	
040.3090	übrige Personalnebenkosten Verwaltung	2'000.00		880.00	
040.3100	Büromaterialien, Drucksachen Verwaltung	4'475.00		3'057.80	
040.3110	Anschaffungen Verwaltung	8'466.00		8'916.80	
040.3170	Spesenentschädigung Verwaltung	3'300.00		3'398.45	
040.3180	Porti, Telefon, Internet, PC/Bankgebühren Verwaltung	1'700.00		1'928.38	
040.3181	Versicherung, Amtsbürgschaft Verwaltung	2'200.00		1'162.65	
040.4900	Verwaltungskostenbeiträge		7'100.00		7'100.00
080	**Besondere Anlässe**	**18'420.00**	**7'458.50**	**8'119.30**	**7'458.50**
080.3180	Anlässe Veranstaltungen Bürger	17'750.00		7'489.30	
080.3190	Mitgliedschaften	670.00		630.00	
080.4800	Entnahmen aus Fonds über Anlässe Bürger		7'458.50		7458.50
2	**BILDUNG**	**5'500.00**	**5'500.00**	**1'800.00**	**1'800.00**
220	**Ausbildung**	**5'500.00**	**5'500.00**	**1'800.00**	**1'800.00**
220.3651	Beitrag div. Bildungsstätten, VHR	1'000.00		500.00	
220.3660	Stipendien	4'000.00		800.00	
220.3900	Verwaltungskosten	500.00		500.00	
220.4800	Entnahmen Ausbildung		5'500.00		1'800.00
3	**KULTUR, FREIZEIT**	**70'500.00**		**66'883.05**	**1'650.00**
300	**Kultur, Freizeit**	**68'000.00**		**66'883.05**	**1'650.00**
300.3170	Spesen Kultur/Soziales	300.00		300.00	
300.3620	Beitrag an Museum im Kornhaus	20'000.00		20'000.00	
300.3650	Diverse Beiträge a/Anlässen öffentlich	46'700.00		45'583.05	
300.3900	Verwaltungskosten Kultur, Freizeit	1'000.00		1'000.00	
300.4800	Entnahmen Kultur/Soziales				1'650.00
330	**Öffentl. Anlagen**	**2'500.00**			
330.3140	Unterhalt Spielplatz Kreuzacker	2'500.00			
5	**SOZIALE WOHLFAHRT**	**1'100.00**	**1'100.00**	**600.00**	**600.00**
530	**Allgemeine Fürsorge**	**1'100.00**	**1'100.00**	**600.00**	**600.00**
530.3650	Beitrag geschützte Werkstätten	100.00		100.00	
530.3660	Barunterstützung, Spenden, Todesfall usw.	500.00			
530.3900	Verwaltungskosten	500.00		500.00	
530.4800	Entnahmen Fürsorge		1'100.00		600.00
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**187'200.00**	**184'878.60**	**116'939.80**	**119'258.75**
810	**Forstwirtschaft**	**187'200.00**	**184'878.60**	**116'939.80**	**119'258.75**
810.3100	Büromaterial, Drucksachen u. Spesen	200.00			
810.3180	Waldwirtschaft	183'700.00		114'219.80	
810.3190	SHF-Ablieferungen, Verbandsbeiträge	400.00		220.00	
810.3290	Skonti	400.00			
810.3900	Verwaltungskosten	2'500.00		2'500.00	
810.4350	Holzverkäufe		15'000.00		6'989.05
810.4360	Rückerstattungen		12'000.00		3'275.00
810.4690	Beteiligungen Dritter an Kosten u/Wannenbach				8'862.65
810.4805	Entnahme Reserven Wannenbach unterhalb Goldacherstrasse		157'878.60		25'132.05
810.4806	Entnahme Reserve Spitzi				20'000.00
810.4807	Entnahme Reserve Wannenweiher				55'000.00

		Budget 2018		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	**FINANZEN**	**267'930.00**	**468'080.00**	**188'636.15**	**462'493.06**
940	**Liegenschaft Kreuzacker**	**1'800.00**		**572.00**	**680.00**
940.3141	Abbruchkosten Kreuzacker				
940.3150	Übriger Unterhalt Kreuzacker	1'500.00			
940.3180	Versicherung, Grundsteuer, Abgaben Kreuzacker	200.00		472.00	
940.3900	Verwaltungskosten Kreuzacker	100.00		100.00	
940.4230	Mietzinsen Kreuzacker				680.00
940.4361	Rückerstattungen GVA				
941	**Liegenschaft Ebnet**	**23'700.00**	**13'600.00**	**2'279.60**	**13'600.00**
941.3140	Baulicher Unterhalt Ebnet	20'000.00		82.05	
941.3150	Übriger Unterhalt Ebnet	2'000.00		581.60	
941.3180	Versicherungen, Grundsteuer Ebnet	1'500.00		1'415.95	
941.3900	Verwaltungskosten Ebnet	200.00		200.00	
941.4230	Mietzinsen Ebnet		13'600.00		13'600.00
942	**Liegenschaft Wanne**	**4'700.00**	**34'800.00**	**2'357.70**	**34'332.00**
942.3100	Inserate Wanne	400.00			
942.3120	Wasser, Energie, Heizmaterial Wanne	600.00		562.60	
942.3140	Baulicher Unterhalt Wanne	2'000.00			
942.3180	Versicherung, Grundsteuer, Abgaben Wanne	1'500.00		1'595.10	
942.3900	Verwaltungskosten Wanne	200.00		200.00	
942.4230	Mietzinseinnahmen Wanne		33'900.00		33'900.00
942.4360	Heiz-/Nebenkosten Wanne		900.00		432.00
943	**Liegenschaft allgemein**	**100.00**		**82.80**	
943.3180	Versicherung, Grundsteuer allgemein	100.00		82.80	
945	**Liegenschaft Goldacherstrasse 30**	**72'200.00**	**140'580.00**	**52'529.20**	**137'320.60**
945.3100	Inserat G 30	250.00			
945.3120	Energie, Wasser und Heizöl G30	15'000.00		17'358.70	
945.3130	Verbrauchsmaterial Hauswart G30	300.00		139.30	
945.3140	Baulicher Unterhalt G30	24'000.00		6'289.75	
945.3150	Übriger Unterhalt (Lohn HW, Garten, Lift, TV Heizung) G30	15'950.00		14'991.85	
945.3180	Versicherungen, Grundsteuer G30	5'000.00		4'793.15	
945.3220	Hypothekarzinsen G30	11'000.00		8'256.45	
945.3900	Verwaltungskosten G30	700.00		700.00	
945.4230	Mietzinseinnahmen G30		111'240.00		111'240.00
945.4360	Heiz-/Nebenkosten G30		29'340.00		26'080.60
946	**Liegenschaft Duo Waisenhausstrasse**	**153'350.00**	**243'660.00**	**119'710.75**	**241'069.25**
946.3120	Energie, Wasser und Heizöl Duo	18'000.00		21'996.60	
946.3130	Verbrauchsmaterial Hauswart Duo	450.00		187.05	
946.3140	Baulicher Unterhalt Duo	81'000.00		48'676.85	
946.3150	Übriger Unterhalt Duo (Lohn HW, Garten, Lift, TV Heizung)	21'500.00		18'179.80	
946.3180	Versicherungen, Grundsteuer Duo	7'100.00		6'664.60	
946.3220	Hypothekarzinsen Duo	24'000.00		22'645.85	
946.3900	Verwaltungskosten Duo	1'300.00		1'360.00	
946.4230	Mietzinseinnahmen Duo		213'060.00		210'660.00
946.4360	Heiz-/Nebenkosten Duo		30'600.00		30'409.25
947	**Liegenschaft Trihome Goldacherstrasse 50**	**12'080.00**	**34'440.00**	**11'044.05**	**34'440.00**
947.3140	Baulicher Unterhalt G50	2'000.00		297.35	
947.3150	Übriger Unterhalt G50	4'750.00		5'145.80	
947.3180	Versicherungen, Grundsteuer G50	1'430.00		1'357.35	
947.3220	Hypothekarzinsen G50	3'800.00		4'143.55	
947.3900	Verwaltungskosten G50	100.00		100.00	
947.4230	Mietzinseinnahmen G50		34'440.00		34'440.00
950	**Zinsen**		**1'000.00**	**60.05**	**1'051.21**
950.3210	Zinsen Kontokorrent			60.05	
950.3910	Zinsverrechnung				
950.4220	Zinsertrag Anlagen		1'000.00		1'008.71
950.4290	Wertberichtigung Aktie				42.50
	TOTAL AUFWAND UND ERTRAG	**660'911.00**	**674'117.10**	**493'359.83**	**600'360.31**
	Ertragsüberschuss	13'206.10		107'000.48	
	GESAMTTOTAL	**674'117.10**	**674'117.10**	**600'360.31**	**600'360.31**

Budget 2019

		Budget 2019 Aufwand	Budget 2019 Ertrag
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**137'840.00**	
0110	**Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen**	**17'850.00**	
0110.31020	Drucksachen, Publikationen	5'200.00	
0110.31021	Versammlungslokal Bürgerversammlung	450.00	
0110.31022	Verpflegung Bürgerversammlung	9'000.00	
0110.31023	Rahmenprogramm Bürgerversammlung	1'900.00	
0110.31302	Porti, Bank- und Postgebühren Bürgerversammlung	1'300.00	
0111	**Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle**	**4'700.00**	
0111.30000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'350.00	
0111.31320	Buchprüfung durch Dritte AfG	3'000.00	
0111.31700	Spesenentschädigung GPK	350.00	
0120	**Ortsbürgerrat**	**73'210.00**	
0120.30000	Entschädigungen an Behörden und Kommissionen	24'250.00	
0120.30010	Sitzungsgelder und Entschädigungen alle	31'000.00	
0120.30500	Sozialversicherungsbeiträge Rat	7'500.00	
0120.30900	Weiterbildung Rat	1'100.00	
0120.31300	Verbandstagungen	1'210.00	
0120.31700	Büroentschädigungen, Reisekosten und Spesen	8'150.00	
0122	**Anlässe Bürger**	**6'500.00**	
0122.31300	Anlässe Bürger	6'500.00	
0220	**Allgemeine Verwaltung**	**34'110.00**	
0220.30100	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	15'150.00	
0220.30500	Sozialversicherungsbeiträge Verwaltung	2'200.00	
0220.30900	Aus- und Weiterbildung des Personals und übrige Personalnebenkosten	2'000.00	
0220.31000	Büromaterial	300.00	
0220.31020	Drucksachen, Publikationen	1'000.00	
0220.31300	Dienstleistungen Dritter	400.00	
0220.31301	Telefongebühren	250.00	
0220.31302	Porti, Bank- und Postgebühren	1'450.00	
0220.31340	Versicherungsverträge	1'000.00	
0220.31580	Software und Lizenzen	3'010.00	
0220.31700	Reisekosten und Spesen	2'350.00	
0220.39100	Interne Verrechnung der Verwaltungskosten in Bereiche	5'000.00	
0227	**Informatik allgemein**	**1'400.00**	
0227.31130	Anschaffung Verwaltung Software	500.00	
0227.31300	Werbung Internet und Facebook	900.00	
0290	**Verwaltungsliegenschaften**	**70.00**	
0290.31300	HEV Mitgliederbeitrag	70.00	
2	**BILDUNG**	**5'100.00**	**4'500.00**
2300	**Stipendien**	**4'500.00**	**4'500.00**
2300.36370	Beiträge an private Haushalte	4'000.00	
2300.39100.04	Beitrag Verwaltungskosten Bildung	500.00	
2300.45010	Entnahmen aus Fond Bildung		4'500.00
2990	**Mitgliedschaften Bildungsstätten**	**600.00**	
2990.36360	Mitgliedschaften Bildungsstätten	600.00	
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT**	**72'290.00**	
3110	**Ortsmuseum**	**20'000.00**	
3110.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	20'000.00	
3210	**Bibliotheken**	**200.00**	
3210.36360	Gönnerbeitrag Ludothek	200.00	
3220	**Musik und Theater**	**9'850.00**	
3220.36360	Beiträge an private Organisationen nonprofit	9'850.00	
3290	**Beiträge an weitere Veranstaltungen Dritter**	**26'140.00**	
3290.36360	Beiträge an Private nonprofit	26'140.00	
3410	**Sport**	**10'600.00**	
3410.36360	Beiträge an private Organisation nonprofit	10'600.00	
3420	**Parkanlagen und Wanderwege**	**5'500.00**	
3420.31510	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	4'500.00	
3420.36360	Beiträge an private Organsiationen nonprofit	1'000.00	

		Budget 2019	
		Aufwand	Ertrag
5	**SOZIALE SICHERHEIT**	**11'100.00**	
5240	**Beiträge an Invalide/Organisationen/Heime**	**850.00**	
5240.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	600.00	
5240.39100.01	Beitrag VK Fürsorge IV und Organisationen	250.00	
5451	**Kinderkrippen und Kinderhorte**	**10'250.00**	
5451.36360	Familienzentrum Rorschach am See	10'000.00	
5451.39100.01	Beitrag VK Fürsorge für Familien und Jugend	250.00	
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**1'200.00**	
7410	**Gewässerverbauungen**	**1'200.00**	
7410.31420	Unterhalt Bach, Böschungen usw	1'200.00	
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**31'800.00**	**25'600.00**
8120	**Liegenschaft Ebnet**	**6'925.00**	**13'600.00**
8120.31300	Weihnachtsaktion Pächter	125.00	
8120.31340	Versicherungen Ebnet	1'250.00	
8120.31370	Grundsteuer, Abgaben Ebnet	250.00	
8120.31440	Baulicher Unterhalt Liegenschaft	5'300.00	
8120.44700	Pacht- und Mietzinse Ebnet		13'600.00
8200	**Forstwirtschaft**	**24'875.00**	**12'000.00**
8200.31370	Grundsteuer für Waldungen und Wiesen	100.00	
8200.31450	Unterhalt Wald und Alpen	20'500.00	
8200.31700	Reisekosten und Spesen	325.00	
8200.36310	Beiträge an Kantone und Konkordate	3'750.00	
8200.39100.03	Beitrag Verwaltungskosten Waldwirtschaft	200.00	
8200.42500	Holzverkäufe		8'000.00
8200.46310	Beiträge vonKantone und Konkor		4'000.00

		Budget 2019	
		Aufwand	Ertrag
9	**Finanzen und Steuern**	**241'730.00**	**477'410.00**
9610	**Zinsen**	**100.00**	**1'000.00**
9610.34090	Übrige Passivzinsen	100.00	
9610.44020	Zinsen Finanzanlagen		1'000.00
9630	**Kreuzacker**	**700.00**	**1'000.00**
9630.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Kreuzacker	500.00	
9630.39100.05	Verwaltungskosten Kreuzacker	200.00	
9630.44300	Mietzinse Liegenschaft Kreuzacker		1'000.00
9632	**WANNE**	**12'980.00**	**27'450.00**
9632.34300	Baulicher Unterhalt Wanne	9'000.00	
9632.34310	Übriger Unterhalt Wanne	1'000.00	
9632.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Wanne	2'680.00	
9632.39100.06	Verwaltungskosten Wanne	300.00	
9632.44300	Mietzinsen Wanne		26'775.00
9632.44301	Heiz- und Nebenkosten Wanne		675.00
9633	**Goldacherstrasse 30**	**71'855.00**	**140'580.00**
9633.34300	Baulicher Unterhalt G30	24'000.00	
9633.34310	Nicht baulicher Unterhalt G30	16'105.00	
9633.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand G30	30'750.00	
9633.39000.10	Verwaltungskosten G30	1'000.00	
9633.44300	Mietzinseinnahmen G30		111'240.00
9633.44301	Heiz- und Nebenkosten G30		29'340.00
9634	**Waisenhausstrasse 27/29**	**144'175.00**	**242'940.00**
9634.34300	Baulicher Unterhalt Duo	76'000.00	
9634.34310	Nicht baulicher Unterhalt Duo	20'825.00	
9634.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Duo	46'050.00	
9634.39100.01	Verwaltungskosten Duo	1'300.00	
9634.44300	Mietzinseinnahmen Duo		213'240.00
9634.44301	Heiz- und Nebenkosten Duo		29'700.00
9635	**EFH Goldacherstrasse 50**	**11'880.00**	**34'440.00**
9635.34300	Baulicher Unterhalt G50	4'000.00	
9635.34310	Nicht baulicher Unterhalt G50	1'500.00	
9635.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand G50	6'180.00	
9635.39100.08	Verwaltungskosten G50	200.00	
9635.44300	Mieteinnahmen G50		34'440.00
9690	**Finanzvermögen, übrige**	**40.00**	
9690.34400	Wertberichtigung Finanzanlagen	40.00	
9900	**Nicht aufgeteilte Posten**		**30'000.00**
9900.48940	Entnahmen aus Ausgleichsreserve		30'000.00
	TOTAL	**501'060.00**	**507'510.00**
	Netto Ertrag	6'450.00	

ERLÄUTERUNGEN ZUR LAUFENDEN RECHNUNG 2018

Die nachfolgenden Erläuterungen betreffen die laufende Rechnung 2018 und zeigen deshalb Kontonummern nach altem Kontorahmen (HRM1).

001.3180 Bürgerversammlung

Druckausgaben reduziert um rund CHF 1'500.00, dafür Mehrausgaben für Verpflegung an der Bürgerversammlung 2018 von rund CHF 1'900.00, das Rahmenprogramm wurde mit CHF 300.00 budgetiert, stattdessen entstanden Ausgaben von rund CHF 1'700.00.

010.3180 Buchprüfung durch Dritte

Die Prüfung durch das Amt für Gemeinden (AfG) wurde im Jahr 2018 nicht durchgeführt, deshalb entfallen die budgetierten CHF 2'500.00.

020.3000 Sitzungsgelder

Diese wurden mit CHF 20'000.00 budgetiert, effektiv aufgewendet wurden CHF 23'920.00. Der Mehraufwand von CHF 3'920.00 lässt sich mit administrativem Mehraufwand in Zusammenhang mit der Umstellung von HRM1 auf RMSG erklären.

080.3180 Besondere Anlässe

Für den Legislaturausflug des Ortsbürgerrates im September 2018 und den Bürgeranlass «Begrüssung Neubürgerinnen und Neubürger» wurden rund CHF 10'000.00 weniger ausgegeben als budgetiert. Die Kosten für das Einweihungsfest zum Bachöffnungsprojekt Wannenbach wurden zudem dem Projektkonto «Offenlegung Wannenbach» belastet.

330.3140 Öffentliche Anlagen

Für den Unterhalt «Spielplatz Kreuzacker» waren CHF 2'500.00 budgetiert. Aufgrund zeitgleicher Umsetzung der angrenzenden Bauprojekte (Bachöffnung und Bachsanierung) wurde mit dem Ersatz der bestehenden Holzbänke zugewartet. Der Ersatz findet sich neu im Budget 2019.

810.3180 Forstwirtschaft

Situationsbedingt konnte im Jahr 2018 weniger Holz eingeschlagen und auch verkauft werden. Dadurch reduzierte sich der Aufwand wie auch der Ertrag.

941.3140 Liegenschaft Ebnet

Die Umsetzung der geplanten Dachsanierung über CHF 20’000.00 wurde vom Ortsbürgerrat zurückgestellt, da in das bestehende Projekt neue Überlegungen für eine nachhaltigere Dachsanierung (Stichwort erneuerbare Energie) einflossen und aktuell noch in Abklärung (Ausbau und mögliche Subventionen) sind.

945.3140 Liegenschaft Goldacherstrasse 30

Weniger Unterhalt als erwartet führte zu Einsparungen gegenüber dem Voranschlag 2018.

946.3140 Liegenschaft DUO Waisenhausstrasse 27/29

Weniger Reparaturen als erwartet oder noch in Ausführung führten zu Einsparungen gegenüber dem Voranschlag 2018.

ERLÄUTERUNGEN ZUM BUDGET 2019

Nach neuem Rechnungslegungsmodel (RMSG) sprechen wir neu von «Budget» und nicht mehr von «Voranschlag». Die nachfolgenden Kontonummern entsprechen dem neuen Kontorahmen (RMSG).

0120.30010 Honorare und Sitzungsgelder

Wurden moderat dem gestiegenen Aufwand angepasst. Zudem haben wir neu ab 2019 einen Beirat geschaffen.

5451.36360 Familienzentrum Rorschach am See

Die Ortsbürgergemeinde unterstützt die sozialen Bestrebungen des neuen Vereins, ein Familienzentrum Rorschach am See aufzubauen.

8200 Forstwirtschaft

Aufgrund der schlechten Prognosen für die zu erwartenden tiefen Holzverkaufspreise haben wir für den Holzverkauf zusammen mit dem zu erwartenden Aufwand einen Verlust budgetiert.

9631 Wanne

Aufgrund des Mieterwechsels Ende April 2019 ist für Unterhalt und Reparatur sowie Mietzinsausfall ein Mehraufwand budgetiert.

9634.34300.08 Liegenschaft Duo Waisenhausstrasse 27/29

Für zu erwartende Reparaturen wurden CHF 30'000.00 budgetiert.

ERLÄUTERUNGEN ZUR INVESTITIONSRECHNUNG 2019

9630 Kreuzacker

Bei der Investitionsrechnung 2019 sind Projektierungskosten für die Planungen eines MFH-Neubau-Projektes auf dem Grundstück Kreuzacker aufgeführt. Der OBR beabsichtigt das im 2019 auszuarbeitende Projekt an der Bürgerversammlung 2020 vorzulegen.

Funktionale Gliederung der Zahlen

		Budget 2018		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	**BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG**	**128'681.00**	**14'558.50**	**118'500.83**	**14'558.50**
001	Bürgerschaft	13'050.00		15'620.70	
010	Geschäftsprüfungskommission	4'170.00		1'376.20	
020	Behörde	54'450.00		58'461.85	
040	Verwaltung	38'591.00	7'100.00	34'922.78	7'100.00
080	Besondere Anlässe	18'420.00	7'458.50	8'119.30	7'458.50
2	**BILDUNG**	**5'500.00**	**5'500.00**	**1'800.00**	**1'800.00**
220	Ausbildung	5'500.00	5'500.00	1'800.00	1'800.00
3	**KULTUR, FREIZEIT**	**70'500.00**		**66'883.05**	**1'650.00**
300	Kultur, Freizeit	68'000.00		66'883.05	1'650.00
330	Öffentl. Anlagen	2'500.00			
5	**SOZIALE WOHLFAHRT**	**1'100.00**	**1'100.00**	**600.00**	**600.00**
530	Allgemeine Fürsorge	1'100.00	1'100.00	600.00	600.00
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**187'200.00**	**184'878.60**	**116'939.80**	**119'258.75**
810	Forstwirtschaft	187'200.00	184'878.60	116'939.80	119'258.75
9	**FINANZEN**	**267'930.00**	**468'080.00**	**188'636.15**	**462'493.06**
940	Liegenschaft Kreuzacker	1'800.00		572.00	680.00
941	Liegenschaft Ebnet	23'700.00	13'600.00	2'279.60	13'600.00
942	Liegenschaft Wanne	4'700.00	34'800.00	2'357.70	34'332.00
943	Liegenschaft allgemein	100.00		82.80	
945	Liegenschaft Goldacherstrasse 30	72'200.00	140'580.00	52'529.20	137'320.60
946	Liegenschaft Duo Waisenhausstrasse	153'350.00	243'660.00	119'710.75	241'069.25
947	Liegenschaft Trihome Goldacherstrasse 50	12'080.00	34'440.00	11'044.05	34'440.00
950	Zinsen		1'000.00	60.05	1'051.21
	TOTAL AUFWAND UND ERTRAG	**660'911.00**	**674'117.10**	**493'359.83**	**600'360.31**
	Ertragsüberschuss	13'206.10		107'000.48	

Artengliederung der Zahlen

		Budget 2018		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30	Personalaufwand	68'750.00		70'575.95	
31	Sachaufwand	473'561.00		313'534.93	
32	Passivzinsen	39'200.00		35'105.90	
36	Eigene Beiträge	72'300.00		66'983.05	
39	Intern verrechneter Aufwand	7'100.00		7'160.00	
42	Vermögenserträge		407'240.00		405'571.21
43	Entgelte		87'840.00		67'185.90
46	Beiträge für eigene Rechnung				8'862.65
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		171'937.10		111'640.55
49	Intern verrechneter Ertrag		7'100.00		7'100.00
	TOTAL AUFWAND UND ERTRAG	**660'911.00**	**674'117.10**	**493'359.83**	**600'360.31**
	Ertragsüberschuss	13'206.10		107'000.48	

Funktionale Gliederung der Zahlen 2018

		Budget 2018		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	FINANZEN				
810	Forstwirtschaft	5'000.00	5'000.00		
940	Liegenschaft Kreuzacker	35'000.00	35'000.00	9'346.95	9'346.95
	TOTAL AUFWAND UND ERTRAG	**40'000.00**	**40'000.00**	**9'346.95**	**9'346.95**

Artengliederung der Zahlen 2018

		Budget 2018		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	FINANZEN				
50	Sachgüter	40'000.00		9'346.95	
69	Aktivierungen		40'000.00		9'346.95
	TOTAL AUFWAND UND ERTRAG	**40'000.00**	**40'000.00**	**9'346.95**	**9'346.95**

Budget Investitionsrechnung 2019

		Budget 2019	
		Aufwand	Ertrag
	FINANZEN		
9630	Liegenschaft Kreuzacker	30'000.00	30'000.00
9630.50400	Investitionen FV Kreuzacker	30'000.00	
9630.60400	Aktivierung Investitionen FV Kreuzacker		30'000.00
	TOTAL AUFWAND UND ERTRAG	**30'000.00**	**30'000.00**

Bestandesrechnung 2018

		Bestand am	Veränderungen		Bestand am
1	AKTIVEN	01.01.2018	Zuwachs	Abgang	31.12.2018
10	**FINANZVERMÖGEN**	**7'050'905'59**	**1'523'845.36**		**8'574'750.95**
100	**Flüssige Mittel**	**509'865.88**	**142'964.43**		**652'830.31**
1001	Postcheck	35'057.55		853.95	34'203.60
1002	St. Galler Kantonalbank	10'678.95	9'184.42		19'863.37
1003	St. Galler Kantonalbank	75'616.97	33'395.25		109'012.22
1004	Raiffeisenbank	347'827.90	44'542.01		392'369.91
1005	UBS AG Kontokorrent	40'684.51	56'696.70		97'381.21
101	**Guthaben**	**103'490.86**		**63'006.47**	**40'484.39**
1013	Debitoren Projekt Spitzi	0.00	30'227.90		30'227.90
1015	Debitoren und Verrechnungssteuer	92'363.35		92'234.95	128.40
1017–1019	Mieterkautionen Diverse	11'127.51		999.42	10'128.09
102	**Anlagen**	**6'405'670.15**		**28'138.70**	**6'377'531.45**
1020	Festverzinsliche Wertpapiere	37'531.50		37'528.15	3.35
1022	Darlehen	60'000.00			60'000.00
1023.01	Wohnliegenschaften	5'715'311.65	9'346.95		5'724'658.60
1023	Landwirtschaftliche Liegenschaften	592'540.00			592'540.00
1024	Mobilien, Maschinen	1.00			1.00
1026.01	Stammaktien Appenzeller Bahnen (vormals RHB)	85.00	42.50		127.50
1026.02	Anteilscheine Alterssiedlung	1.00			1.00
1026.04	Genossensch.-Anteile Raiffeisenbank	200.00			200.00
108	**Transitorische Aktiven**	**31'878.70**	**1'472'026.10**		**1'503'904.80**
1080	Transitorische Aktiven	31'878.70		27'973.90	3'904.80
1090	Transferkonto Hypothekenwechsel von UBS auf SGKB		1'500'000.00		1'500'000.00
11	**VERWALTUNGSVERMÖGEN**	**120'436.20**			**120'436.20**
110	**Sachgüter**	**120'436.20**			**120'436.20**
1105	Waldungen	120'436.20			120'436.20
1	**TOTAL AKTIVEN**	**7'171'341.79**			**8'695'187.15**
	Zuwachs Aktiven		1'523'845.36		

2	PASSIVEN	Bestand am 01.01.2018	Veränderungen Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand am 31.12.2018
20	**FREMDKAPITAL**	**4'846'360.76**	**1'526'835.43**		**6'373'196.19**
200	**Laufende Verpflichtungen**	**74'363.81**		**40'698.37**	**33'665.44**
2000	Kreditoren	23'236.30	301.05		23'537.35
2001–2004	Mieterkautionen Diverse	11'127.51		999.42	10'128.09
2005	Vorauszahlungen von Dritten	40'000.00		40'000.00	0.00
202	**Mittel- und langfristige Schulden**	**4'737'500.00**	**1'475'000.00**		**6'212'500.00**
2020	St. Galler Kantonalbank	1'537'500.00		25'000.00	1'512'500.00
2021	UBS AG	1'500'000.00			1'500'000.00
2022	St. Galler Kantonalbank	700'000.00			700'000.00
2023	Raiffeisenbank	1'000'000.00			1'000'000.00
2024	St. Galler Kantonalbank	0.00	1'500'000.00		1'500'000.00
208	**Transitorische Passiven**	**34'496.95**	**92'533.80**		**127'030.75**
2080	Rechnungsabgrenzung	34'496.95	92'533.80		127'030.75
28	**SPEZIALFINANZIERUNGEN**	**1'665'812.70**		**49'990.55**	**1'615'822.15**
280	**Verpflichtungen für Fonds**	**899'428.00**		**2'400.00**	**897'028.00**
2800	Genossenfond	478'000.00			478'000.00
2801	Fürsorge- und Hilfsfond	246'938.60		600.00	246'338.60
2802	Forstreservefonds	56'075.40			56'075.40
2803	Fond berufliche Ausbildung	118'414.00		1'800.00	116'614.00
282	**Verpflichtungen für Vorfinanzierungen**	**746'384.70**		**27'590.55**	**718'794.15**
2823	Reserve Sturmschäden Wald	3'000.00			3'000.00
2824	Rücklage Wohnliegenschaften	245'700.00	60'000.00		305'700.00
2826	Rücklage Grundstückerwerb	359'807.65			359'807.65
2827	Reserve Wannenbach ob. Goldacherstrasse und Auslauf Wannenweiher	75'000.00		55'000.00	20'000.00
2828	Reserve Einbürgerungsaktion	7'458.50		7'458.50	0.00
2829	Reserve Wannenbach u/Goldacherstrasse	55'418.55		25'132.05	30'286.50
283	**Verpflichtungen für Vorfinanzierungen**	**20'000.00**		**20'000.00**	**0.00**
2830	Reserve für Schadenbehebung Spitzi Wittobel	20'000.00		20'000.00	0.00
29	**EIGENKAPITAL**	**659'168.33**	**47'000.48**		**706'168.81**
298	**Eigenkapital**	**659'168.33**	**47'000.48**		**706'168.81**
2980	Übriges Eigenkapital	17'948.08			17'948.08
2990	Jahresergebnis	67'000.02	40'000.46		107'000.48
2999	kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	574'220.23	7'000.02		581'220.25
2	**TOTAL PASSIVEN**	**7'171'341.79**			**8'695'187.15**
	Zuwachs Passiven		1'523'845.36		

GEWINNVERWENDUNG

Der Bürgerrat beantragt Ihnen gestützt auf Art. 112 des Gemeindegesetzes, den Ertragsüberschuss von CHF 107'000.48 wie folgt zu verwenden:

	Betrag CHF
Zuweisung kumulierte Ergebnisse der Vorjahre (2999)	107'000.48

RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL PER 31.12.2018

Bildungsjahr	Konto	Rückstellungsart	Bestand Vorjahr in CHF	Zunahme/Abnahme in CHF	Bestand laufendes Jahr in CHF
1988	2823	Reserve Sturmschäden Wald	3'000.00	0.00	3'000.00
2004	2824	Rückstellung Liegenschaften	245'700.00	+60'000.00	305'700.00
2013	2826	Rücklage Grundstückerwerb	359'807.65	0.00	359'807.65
2015	2827	Reserve Wannenbach oberhalb Goldacherstrasse	75'000.00	-55'000.00	20'000.00
2015	2828	Reserve Einbürgerungsaktion	7'458.50	-7'458.50	0.00
2016	2829	Reserve Wannenbach unterhalb Goldacherstrasse	55'418.55	-25'132.05	30'286.50
2016	2830	Reserve Spitzi/Wittobel	20'000.00	-20'000.00	0.00
Total			**766'384.70**	**-47'590.55**	**718'794.15**

ANLAGESPIEGEL – FINANZVERMÖGEN

Wertentwicklung der Anlagen im Finanz- und Verwaltungsvermögen (inkl. ohne Buchwert)

In CHF 1'000	Wertpapiere Sparkonten	Aktien und Anteilscheine	Darlehen	Liegenschaften	Mobilien, Fhrz. Maschinen,	Total
Konto	1020	1021	1022	1023	1024	102
Anschaffung						
Stand 01.01.	37	0	60	6'307	0	6'404
Zugänge	0	0	0	10	0	10
Umgliederungen	0	0	0	0	0	0
Abgänge (-)	-37	0	0	0	0	-37
Stand 31.12.	**0**	**0**	**60**	**6'317**	**0**	**6'377**
Kumulierte Wertberichtigung						
Stand 01.01.	0	0	0	0	0	0
Wertberichtigungen (-)	0	0	0	0	0	0
Wertaufholungen (+)	0	0	0	0	0	0
Umgliederungen	0	0	0	0	0	0
Kum. Wertberichtigung auf Abgänge (+)	0	0	0	0	0	0
Stand 31.12. (+/-)	0	0	0	0	0	0
Ermittelter Wert 31.12.	**0**	**0**	**60**	**6'317**	**0**	**6'377**
Verkehrswert 31.12.	0	0	60	6'317	0	6'377
Buchwert 31.12.	0	0	60	6'317	0	6'377
Stille Reserven	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

FINANZPLANUNG 2017–2020

Mutmassliche Entwicklung der Jahresrechnungen 2017–2020 (Dauer der Legislatur)

Laufende Rechnung	2017		2018		2019		2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	108'490	7'100	108'490	7'100	108'490	7'100	108'490	7'100
Bildung	5'500	5'500	5'500	5'500	5'500	5'500	5'500	5'500
Kultur, Freizeit	61'700		61'700		61'700		61'700	
Soziale Wohlfahrt	1'100	1'100	1'100	1'100	1'100	1'100	1'100	1'100
Volkswirtschaft	42'300	27'815	42'300	17'000	42'300	17'000	42'300	17'000
Finanzen	260'625	435'780	320'625	435'780	330'625	435'780	330'625	435'780
Total Aufwand und Ertrag	**479'715**	**477'295**	**539'715**	**466'480**	**549'715**	**466'480**	**549'715**	**466'480**
Ergebnis		**2'420**		**73'235**		**83'235**		**83'235**

VERWALTUNGSVERMÖGEN (WALD)

In CHF 1'000	**Grundstücke**	**Tiefbauten**	**Hochbauten**	**Schulbauten**	**Wald**	**Maschinen, Fhrz. Maschinen**	**Übrige**	**Total**
Konto	1100	1101	1103	1104	1105	1106	1109	110
Anschaffungskosten								
Stand 01.01.	0	0	0	0	120	0	0	120
Zugänge	0	0	0	0	0	0	0	0
Umgliederungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Abgänge (-)	0	0	0	0	0	0	0	0
Stand 31.12.	**0**	**0**	**0**	**0**	**120**	**0**	**0**	**120**
Kumulierte Wertberichtigungen	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Stand 01.01.	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen aufgrund Restnutzungsdauer	0	0	0	0	0	0	0	0
Wertberichtigungen (-)	0	0	0	0	0	0	0	0
Wertaufholungen (+)	0	0	0	0	0	0	0	0
Umgliederungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Kum. Wertberichtigung auf Abgänge (+)	0	0	0	0	0	0	0	0
Stand 31.12. (+/-)	0	0	0	0	0	0	0	0
Ermittelter Wert 31.12.	**0**	**0**	**0**	**0**	**120**	**0**	**0**	**120**
Verkehrswert 31.12.	0	0	0	0	0			0
Buchwert 31.12.	0	0	0	0	120	0	0	120
Stilles Vermögen	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

WERTSCHRIFTENVERZEICHNIS PER 31.12.2018

Anzahl	Titel	Beschreibung		Wert CHF
170	Stammaktien	Appenzeller Bahnen	1	127
1	Anteilschein	Genossenschaft Alterssiedlung	100	1
1	Anteilschein	Genossenschaft Raiffeisenbank	200	200
				328

GRUNDSTÜCKVERZEICHNIS PER 31.12.2018

Nr.	Lage	Beschreibung	Fläche	Buchwert CHF
GEMEINDE EGGERSRIET				
311	Wittobel, Eggersriet	Wald, Weg, Gewässer	7’775	1’950
313	Wittobel, Grub SG	Wald, Gewässer	1’781	450
314	Wittobel, Grub SG	Wald, Weg, Gewässer	3’436	850
318	Wittobel, Eggersriet	Wald, Strasse, Weg, Gewässer	53’362	10’600
GEMEINDE RORSCHACH				
2096	Goldacherstrasse 30	Mehrfamilienhaus, Garagen, Hofraum, Garten	2’560	1’300’000
2225	Waisenhausstrasse 27/29	Mehrfamilienhaus, Tiefgarage, Velohaus, Hofraum, Garten	1’875	3’085’000
2272	Goldacherstrasse 50	Einfamilienhaus mit Galerie und Garage, Hofraum, Wiese	750	500’000
1166	Waisenhausstrasse (oberhalb Seminarweiher)	Wiese	1’465	1’050
1168	Waisenhausstrasse	Bauzone Kreuzacker	3’449	30’468
1170	Waisenhausstrasse (oberhalb Sek-Schulhaus)	Wiese	21’719	7’200
GEMEINDE RORSCHACHERBERG				
131	Ebnet	Wohnhaus mit Scheune, Freilaufstall Hofstrasse 1110, Wege, Zufahrten, übrige Fläche, Acker, Wiesen, Garten-Grünanlagen, Bach, Wald	124’095	584’290
1889	Wanne	Wohnhaus mit Remise, Hofstrasse 106, Zufahrt Garten	1’301	809’190
410	Hasenstrick	Wald, Wege, Zufahrten, Acker, Wiese, Bach	151’707	37’900
415	Ebnet	Wald, Wege, Zufahrten, Bach	6’882	1’700
416	Ebnet (oberhalb Hofstrasse)	Wald, Acker, Wiese, Bach	23’192	5’800
1212	Ebnet (oberhalb Goldacherstrasse)	Wiese, Garten-Grünanlagen, Bach	55’035	13’750
GEMEINDE UNTEREGGEN				
319	Wittobel	Wald, Bäche, Wege	7’113	1’400
320	Wittobel	Wald, Bach, Wege	8’929	1’800
348	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	2’849	550
349	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	1’562	300
350	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	3’005	600
351	Wittobel, Eggtobel, Grauen	Wald, Wege, Schlipf, Bäche, Scheune	208’543	42’786
Total			**692’385**	**6’437’634**

PRÜFUNGS- UND GENEHMIGUNGSVERMERKE

Die Rechnung 2018 (laufende Rechnung und Investitionsrechnung) wurde am 6.2.2019 vom Ortsbürgerrat genehmigt.

Claudio Vuono, Präsident
Dina Zippel-Baroncini, Administration

Das Budget 2019 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) wurde am 6.2.2019 vom Ortsbürgerrat genehmigt.

Claudio Vuono, Präsident
Dina Zippel-Baroncini, Administration

Die Richtigkeit der Bestandesrechnung, der Laufenden Rechnung und Investitionsrechnung sowie der Vermögenswerte der Ortsbürgergemeinde Rorschach bestätigt per 31.12.2018:

Claudio Vuono, Finanzen

Die Jahresrechnung 2018 sowie Budget 2019 wurden am 21.2.2019 von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Gallus Schlachter (Präsident), Martin Hofmann, Markus Hammerschmidt, Ida Trenti-Strazzeri, Christian Baumann

Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission an die Bürgerversammlung der Ortsbürgergemeinde Rorschach

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen, haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2018, sowie die Anträge des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2019 geprüft.
Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Ortsbürgerrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2018 der Ortsbürgergemeinde Rorschach sei zu genehmigen.

2. Die Anträge des Ortsbürgerrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2019 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Ortsbürgerrat für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Rorschach, 21. Februar 2019
Die Geschäftsprüfungskommission

Gallus Schlachter, Präsident
Markus Hammerschmidt
Martin-Adrian Hofmann
Ida Trenti-Strazzeri
Christian Baumann

Wahlen – Ersatzwahl in den Ortsbürgerrat

Unser langjähriges Ratsmitglied **Rebecca Ferraro-Perin** möchte sich stärker ihrem Herzensprojekt widmen, dem neugegründeten Verein «Familienzentrum Rorschach am See». Sie wird deshalb auf die Bürgerversammlung vom April 2020 hin aus dem Ortsbürgerrat austreten. Die Arbeit im Ortsbürgerrat und vor allem im Ressort «Kultur & Soziales» lag Rebecca Ferraro-Perin immer am Herzen. Deshalb wird sie sich auch nicht ganz verabschieden. Der 2019 neu geschaffene Beirat, in den sie auf Mitte 2020 übertritt, ermöglicht es ihr, sich weiterhin für die Ortsbürgergemeinde zu engagieren: weniger im Tagesgeschäft, dafür mehr in kreativen Prozessen und Workshops. Wir sind dankbar, auch in Zukunft auf ihre Erfahrung und Expertise zählen zu können.

Wir haben uns auf die Suche nach einem Ersatz gemacht und wurden wieder in einer Rebecca fündig: **Rebecca Häner**. Wir freuen uns sehr, dass sie Zeit und Energie für die Ortsbürgergemeinde einsetzen möchte. Da sie zur Zeit der Bürgerversammlung 2020 noch die Welt auf einer Reise mit ihrem Partner erkunden wird, tun wir etwas Aussergewöhnliches: Wir stellen sie Ihnen heuer bereits vor und lassen sie von Ihnen ein Jahr im Voraus wählen. In Zeiten, in denen es schwierig ist, Menschen für Ehrenämter zu gewinnen, muss man eben kreative Lösungen finden. **Wir sind unglaublich dankbar, dass uns a) Rebecca Ferraro-Perin erhalten bleibt und wir Ihnen b) mit Rebecca Häner wieder eine Powerfrau präsentieren dürfen.** Sie stellt sich hier gleich selber kurz vor:

«Als vor drei Jahren das Einbürgerungsjahr lanciert wurde habe ich keine Sekunde gezögert und mich in der Stadt eingebürgert, in der ich mich seit meiner Jugend Zuhause fühle. Nun habe ich die Möglichkeit, mich für Rorschach und ihre Bewohnerinnen und Bewohner zu engagieren. Mir liegt die nachhaltige Entwicklung unserer Region sehr am Herzen. Sehr wichtig ist für mich, dass junge Rorschacherinnen und Rorschacher vermehrt in der Stadt wohnen bleiben. Dazu braucht es eine starke Vereinslandschaft, kulturelle Angebote und ein Verbundenheitsgefühl mit Rorschach. Die Ortsbürgergemeinde hat die Chance, vorhandene Angebote zu unterstützen und neue zu schaffen. Dafür möchte ich mich einsetzen».

Organisation

IHR ORTSBÜRGERRAT

Der aus fünf Mitgliedern bestehende Bürgerrat ist das Leitungs- und Verwaltungsorgan der Ortsbürgergemeinde. Der Präsident ist Vorsitzender des Gremiums und vertritt die Ortsbürgergemeinde nach aussen. Die Aufgaben gliedern sich in Ressorts. Jedes Mitglied des Bürgerrates leitet eines oder mehrere Ressorts. Der Bürgerrat ist strategisch und operativ tätig. Er fasst unternehmerische Entscheide im Rahmen seiner Kompetenzen und unterbreitet den Bürgerinnen und Bürgern Konzept und Gutachten von besonderer Wichtigkeit. Der Bürgerrat vollzieht die Beschlüsse der Bürgerinnen und Bürger, sorgt für eine effiziente Geschäftsführung mit einer erfolgswirksamen Finanzpolitik.

RAT		**WAHLJAHR**
Claudio Vuono	Präsident	seit 2017
Dina Zippel-Baroncini	Vizepräsidentin, Geschäftsstelle	seit 2008
Rebecca Ferraro-Perin	Kultur und Soziales	seit 2008
Beat Mayer	Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft	seit 2008
Fabio Senfter	Kommunikation	seit 2017

BUCHHALTUNG	
Jacqueline Zillig	Buchhaltung

GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION		
Gallus Schlachter	Präsident	seit 2004
Martin Hofmann		seit 2008
Markus Hammerschmidt		seit 2008
Ida Trenti-Strazzeri		seit 2017
Christian Baumann		seit 2018

STIMMENZÄHLER	
Anna-Maria Müller-Weyermann	seit 2008
Bruno Zuberbühler	seit 1996
Gabriella Wüst-Gämperle	seit 2005
Werner Wüst-Gämperle	seit 2017

Unser Beirat – Vorstellung

UNSER BEIRAT

Die Ortsbürgergemeinde Rorschach: Das sind Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger. Und das sind Ihr Ortsbürgerrat (OB) und die Geschäftsprüfungskommission (GPK). Beides wählen Sie an der Bürgerversammlung. Der Ortsbürgerrat kümmert sich um Strategie und Geschäfte. Die Geschäftsprüfungskommission prüft die Arbeiten des Ortsbürgerrates.

So kennen wir – grob zusammengefasst – die Ortsbürgergemeinde seit immer. Im Frühsommer 2018 haben wir Kandidatinnen und Kandidaten für einen Beirat gesucht. Warum ein Beirat? Das hat viele Gründe. Ganz grundsätzlich stellen wir fest, dass Freiwilligenarbeit an Grenzen stösst. Wer im aktiven Erwerbsleben steht, erlebt immer mehr, dass die berufliche Arbeit bis in die freie Zeit vordringt. Für ein Ehrenamt bleibt dann kaum Zeit. Man will am Abend seine Ruhe. Vereine, Gruppen und Parteien haben deshalb immer mehr Mühe, Nachwuchs zu finden: Sowohl in den aktiven Reihen als auch in den Vorständen. Denn: Wer A sagt, möchte auch B sagen und weiss, dass seriöse Vorstandsarbeit Zeit braucht. Zudem werden die Fragestellungen heute immer ganzheitlicher und komplexer. Auch im Ehrenamt. Und – ganz wichtig: Wenn man gestalten und nicht nur verwalten will, braucht man dazu den nötigen kreativen Freiraum.

Mit dem Beirat erweitern wir uns als Ortsbürgerrat um mehr Köpfe, die ihre Meinungen und ihre Kreativität einbringen. Der Beirat ist ein Gremium mit beratender Funktion und somit Gesprächs- und Diskussionspartner (Sparringpartner) für den Ortsbürgerrat: Bei Projekten, anstehenden Herausforderungen, strategischen Themen. Wir spannen mit dem Beirat auch einen weiteren aktiven Faden zu unseren Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern. Wir finden: Das ist ein Gewinn für uns alle!

Der Beirat als neues Gremium wird jeweils für zwei Jahre vom Ortsbürgerrat bestellt. Von 2019 bis 2021 läuft mit dem ersten Beirats-Team eine Pilotphase, um Erfahrungen zu sammeln.

Wir sind dankbar, dass wir zwei Ortsbürgerinnen und zwei Ortsbürger gewinnen konnten. Wir freuen uns auf anregende Gespräche, die uns als moderne Ortsbürgergemeinde mit Weitblick und Verantwortung verankern helfen.

Lea Eberle, Verantwortlich für den Verkauf und die Bestellabwicklung Export/Schweiz bei der Firma Triopan AG in Rorschach

«Als gebürtige Rorschacherin liegt mir Rorschach sehr am Herzen! Darum reizt mich am Beirat der Ortsbürger, dass ich meine Ideen für ein interessantes Rorschach mit hoher Lebensqualität gleich vor Ort einfliessen lassen kann.»

Yvette Marina Reinberger, Impulsgeberin & Mentorin in der Wirtschaft, freie Autorin & Forscherin zum Thema: «Smalltalk nicht mit mir!»

«Mein Engagement im Beirat der Ortsbürger Rorschach, ist für mich eine Selbstverständlichkeit, da es dem «Wohle der Allgemeinheit» dient. Ganz im Sinne von: «Man kann nicht in die Zukunft schauen, aber man kann den Grund für etwas Zukünftiges legen – denn Zukunft kann man bauen.» (Antoine de Saint-Exupéry)

Gieri Battaglia, pensionierter Primarlehrer

«Freiwilligenarbeit ist wichtig. Ohne sie würde weltweit vieles weniger gut funktionieren. In diesem Sinne stelle ich mich gerne als Beirat zur Verfügung».

Markus Kern, dipl. ETH-Ingenieur

«Mitte 2019 werde ich pensioniert, nachdem ich als diplomierter ETH-Ingenieur mit Dissertation im Höchstspannungsbereich eine interessante Zeit in Forschung und Entwicklung, aber auch im Dienstleistungsbereich verbringen konnte. Um zu Bestehen musste ich mich mehrere Male umorientieren und neue Themen teilweise von Grund auf lernen. So bin ich heute Informatikspezialist. Diese Zeit wird bald vorbei sein. Die Technik tritt in den Hintergrund, soziale Themen kommen nach vorne. Mich interessiert zuerst die Entwicklung meiner Enkel, dann aber speziell die Förderung Jugendlicher in musikalischen Belangen, der Umgang mit Energie sowie Verkehrsthemen. Ich freue mich darauf, Anknüpfpunkte im Beirat der Ortsbürger Rorschach zu finden».

Leitbild

Als Ortsbürgergemeinde und damit öffentlich-rechtliche Korporation haben wir eine Gemeindeordnung, die an der Bürgerversammlung vom 11. April 2011 von den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern abgenommen wurde. Die Gemeindeordnung regelt Organisation und Zuständigkeit der Organe der Ortsbürgergemeinde Rorschach sowie die politischen Rechte der Bürgerschaft. Der Ortsbürgerrat hat sich 2018 zusätzlich ein Leitbild gegeben. Unser Leitbild ist Weg und Ziel zugleich. Es ist für uns als Ortsbürgergemeinde Richtschnur und Wegweiser in eine erfolgreiche und nachhaltige Zukunft. Es stützt uns als verlässliches, gemeinsames und verbindliches Fundament und gibt uns in Zeiten des Wandels Orientierung.

Das Leitbild finden Sie auf der nächsten Seite abgedruckt.

VISION

- Wir sind eine offene, innovative, integrative und aktive Ortsbürgergemeinde.
- Wir sind ein verlässlicher, fairer, sozialer und unternehmerisch denkender Partner.
- Wir verstehen uns als Teil eines Ganzen und leisten unseren Beitrag zum Ansehen von Rorschach. Wir helfen mit, unsere Stadt zu stärken und zu entwickeln.

MISSION

- Wir sind für die nachhaltige und sorgfältige Verwaltung und Pflege des gesamten Gemeindegutes der Ortsbürgergemeinde verantwortlich. Wir erhalten so die materielle Substanz unserer Ortsbürgergemeinde.
- Wir verwalten nicht nur, wir gestalten auch aktiv mit und investieren in die Zukunft: in jene der Ortsbürgergemeinde, in jene von Rorschach.
- Wir bleiben eine eigenständige, wirtschaftlich unabhängige und selbsttragende Ortsbürgergemeinde.
- Wir erbringen mit unseren Mitteln soziale, kulturelle und gemeinnützige Leistungen zugunsten der Allgemeinheit in Rorschach.
- Mit den in unserem Eigentum stehenden Gütern betreiben wir eine der Öffentlichkeit dienende Bodenpolitik und Landschaftspflege. Wir vermitteln Natur als schützenswertes Kulturgut.

LEITBILD

- Wir verpflichten uns, das Gemeindevermögen der Ortsbürgergemeinde nach ökonomischen und nachhaltigen Grundsätzen zu bewirtschaften.
- Mit dem Verpachten landwirtschaftlicher Grundstücke ermöglichen wir eine landwirtschaftliche Existenz.
- Wir verwalten und bewirtschaften als grösster Waldbesitzer in der Region unsere gemeindeeigenen Waldflächen im Rahmen der Waldgesetzgebung und unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Rahmenbedingungen. Wir sind bestrebt, unseren Wald heute und morgen als artenreiches und vielfältiges Naherholungsgebiet und als Schutzwald gegen Gefahren zu erhalten.
- Wir bewirtschaften Liegenschaften nach den marktüblichen Grundsätzen und bieten hochwertigen Wohnraum zu fairen Preisen für Jung und Alt. Wir streben keine Gewinnmaximierung sondern Gewinnoptimierung an. Die Erträge aus Grundeigentum und aus der Waldwirtschaft bilden die wirtschaftliche Grundlage für unsere Leistungen zu Gunsten der Allgemeinheit. Durch gezielte Investitionen erhalten wir den Wert unserer Immobilien. Wir fühlen uns dabei Rorschach und der Region verpflichtet.
- Gemeinsam mit der Stadt Rorschach erteilen wir das Bürgerrecht.
- Wir sind neutral und politisch unabhängig.
- Die Nähe zu unseren Bürgerinnen und Bürgern ist uns wichtig. Wir suchen und pflegen einen aktiven Austausch und Kontakt.

Newsletter – bleiben Sie in Kontakt mit uns

Mit Webseite und Facebook halten wir Sie auf dem Laufenden. Ab und zu machen wir auch mit einem Newsletter auf eigene Anlässe oder auf solche aufmerksam, die wir aktiv mitunterstützen. Oder wir informieren über Wichtiges und Neues. Sind Sie an unserem Newsletter interessiert? Keine Angst, wir werden Sie damit nicht bombardieren, sondern gehen mit diesem Medium behutsam um.

Unseren Newsletter zu abonnieren ist ganz einfach! Direkt auf der Startseite unseres Portals www.buerger-rorschach.ch finden Sie prominent einen Button, der Sie zum Anmeldeformular weiterleitet.

So erreichen Sie uns

Webseite: www.buerger-rorschach.ch

Ortsbürgergemeinde Rorschach
Postfach 307 | Thurgauerstrasse 15a
CH-9401 Rorschach
Telefon +41 76 469 83 60
Telefax +41 71 845 23 62
info@buerger-rorschach.ch

Bürgerspass 2019

18.01.2019 – 24.02.19

Eisarena Rorschach
Eisfeld beim Pavillon

15.04.2019

Bürgerversammlung mit Info-Café
ab 19.00 Uhr

14.06.2019 – 15.06.2019

Stadtfest Rorschach am See

In den Sommermonaten

Rorschach, das isch Musig

31.07.2019 – 11.08.2019

Strandfestwochen

10.08.2019 – 08.09.2019

Sandskulpturen-Festival

14. 09.2019 –15.09.2019

3. Vespatreffen
Vespa Club Rorschach

Im Oktober 2019

Bingo Brunch

28.10.2019

Jazz Night Rorschach

01.12.2019 Chlauseinzug 02.12.2019 Bummelsonntag

Weihnachten in Rorschach
Jeden Abend feierliche Öffnung des Adventsfensters auf dem Lindenplatz

Infos zu Anlässen und Veranstaltungen in Rorschach & Umgebung

Sie möchten mehr wissen über Anlässe, die in Rorschach und der umliegenden Region stattfinden? Besuchen Sie auch folgende Internet-Adressen:

www.rorschacherecho.ch
www.rorschach.ch
www.south-beach.ch